

Ich<sup>10</sup> habe mich zu dieser Tat  
 langsam durchgerungen.  
 Nach<sup>11</sup> meinem Leben habe  
 ich es nicht verdient, zu  
 den Auserwählten zu ge-  
 hören. Meine Vergangenheit  
 ist des Ruhmes nicht wert.  
 Um<sup>12</sup> so mehr freue ich mich,  
 daß mein Herr u. König  
 u. General mich zu den  
 Geliebten Zeugen berufen hat.  
 Obwohl<sup>13</sup> der<sup>14</sup> scheinbare<sup>15</sup> tiefe<sup>16</sup>  
 Friede, der auch in die Christen-  
 heit eingedrungen ist -<sup>17</sup>  
 zukunftsversprechend<sup>18</sup> ist,  
 tobt zwischen Licht u.  
 Finsternis ein<sup>19</sup> mächtige Krieg.

sic! (Um so)  
 gemeint: König  
  
 sic! (Geliebten)  
  
  
 gemeint: mächtiger

10 Die vorhergehende Zeile ist nicht voll ausgefüllt. Absatz?

11 wie Anm. 10.

12 wie Anm. 10.

13 Mit "Obwohl" beginnt S. 2 des Abschiedsbriefes. Die vorhergehende Zeile ist voll ausgefüllt. Trotzdem Absatz?

14 Siehe Anm. 16.

15 nicht: scheinbar, siehe Anm. 16.

16 Das Endungs-e bei "scheinbare" und "tiefe" enthält einen kleinen Haken, der bei "Friede" nicht begegnet. Offenbar liegt eine Schreibvariante vor, wie auch der kleine Haken am Endungs-t bei "Tat" im Gegensatz zu "Zukunft" zeigt. Die inhaltlich schwierige Lesart (*Schulze*, S. 212): "Obwohl der (des?) scheinbaren tiefen Friede, der auch in die Christenheit eingedrungen ist, tobt zwischen Licht und Finsternis ein mächtiger Krieg." erübrigt sich daher, zumal "- zukunftsversprechend ist" in der 1. Auflage nicht wiedergegeben worden war, was in der 2. Auflage korrigiert werden sollte. Doch wurde dabei das zweite "ist" nicht berücksichtigt und der Gedankenstrich als "und" fehlgedeutet (siehe Anm. 17), soll doch nach "eingedrungen" nur eingefügt werden: "und zukunftsversprechend" (!).

17 Die Deutung des Gedankenstriches als Komma oder "u = und" ist nicht richtig, müßte doch dann ein zusätzlicher Strich über (vgl. Anm. 8) und ein Punkt nach dem vermeintlichen "u" = "und" erkennbar sein.

18 So mit Sicherheit trotz teilweiser Unleserlichkeit des Textes.

19 wie Anm. 18.